

明人雜劇選

102126/36 ✓

退刺繡人明

周 賦 白 遷 記

人民文學出版社
一九六二年·北京

RDX46/1~

明人雜劇選

人民文學出版社出版 (北京朝內大街320號)

北京新华印刷廠印刷 新華書店發行

書號770 字數482,000 冊本850×1168和 $\frac{1}{32}$ 印張24 $\frac{1}{16}$ 頁數2

1958年10月北京第1版 1962年4月北京第2次印刷

印數5401—9400册

定價(4)2.25元

出版說明

明代雜劇，一方面繼承了元雜劇的傳統和規模，一方面又受南曲的影響而有所變化和发展；在元明清三代的雜劇成長過程當中，起着承先啓後的作用。它從明代中葉以後，雖已逐漸失掉了戲劇的重心的地位，但仍然是我國戲劇文學寶貴遺產中不可分割的一部份。

據現有材料，知道明人所作的雜劇共有五百本以上，現存的還有一百五六十本，數量僅略少於元雜劇。就它的思想內容總的情況來看，暴露明代社會黑暗、反映人民呼聲的作品比較少，現實性、戰鬥性不像元雜劇那麼強烈，但其中也有一些較為優秀的作品。

這個選本一共選了三十個劇，大體上代表了明雜劇的面貌和特點。

選本裏有幾個諷刺劇，諷刺了封建統治階級中的最高理想人物和一般官吏。像「齊東絕倒」，對於被歷代王朝和儒家捧為「聖君」的舜和他周圍的「賢臣」，都作了辛辣的諷嘲，極盡嬉笑怒罵之能事。在作者的筆下，這些人，不過是裝腔作勢、令人發笑的一夥騙子而已；揭開了神祕的幃幔，所謂「聖君」、

「賣臣」的莊嚴相，也就掃地而光了。這和元人散曲「高祖還鄉」的嘲弄劉邦，真有異曲同工之妙。

「中山狼」，是民間傳說中流行很廣的一個寓言。過去一般從恩怨觀點出發，把這隻狼看作是忘恩負義的典型。這種看法，不一定妥當。其實，就狼來說，人救牠也好，不救也好，牠總歸是要喫人的。就人來說，要消除狼的爲害，只有老實不客氣地加以撻伐、殲滅；反之，對牠採取任何同情、溫情主義的態度都是錯誤的。東郭先生犯了這個錯誤，幾乎丟掉性命；這就告訴我們：在敵人的面前，誰想當東郭先生，誰就要喫苦頭！

還有「真傀儡」和「鬧門神」兩篇，前者通過傀儡戲的演出，後者通過新舊門神的替換，對於封建時代官場的形形色色，官吏的爭權奪利，給以輕蔑、鄙夷的一笑；——雖然不是狠狠的鞭笞。

明雜劇中以男女愛情爲主題的劇本很多，有歷史故事，有民間傳說，也有來自現實社會的題材。本書所選的「卓文君」、「北紅拂」、「桃花人面」、「僧尼共犯」、「女真觀」、「嬌紅記」、「寒衣記」等，都屬於這類的劇作。故事情節雖不完全相同，基本思想却是一致的，即：反對封建包辦婚姻而追求以愛情相結合的自由婚姻。這種表現在婚姻問題上的民主自由思想，是和封建社會所維護的倫常、禮教、封建秩序，大相違背的。像卓文君、紅拂那樣主動、大胆的女性，像「僧尼共犯」、「女真觀」劇中的和尚、尼姑、女道士那種衝破宗教束縛的大胆行動，都具有反抗意義。不過，像「嬌紅記」、「寒衣記」，本來是暴露性很強烈的愛情故事，而作者偏偏假手仙人，通過曲折的歷程，使男女主角得到大團圓；把悲劇變成了喜

劇，把封建社會的罪惡給遮掩了，沖淡了人們反抗黑暗的情緒。雖然男女主角大團圓的結局，也表達了當時人民的一種無可奈何的願望，也是中國小說和戲曲中通常的佈局，但在這裏也顯出了作者思想的局限性。

「水滸」故事劇，本書選了三本：「仗義疎財」、「豹子和尚」和「鬧銅臺」。農民政權中的好漢李逵，反抗官吏，同情受難的人民而仗義疎財，是應該得到肯定、讚揚的正義行為。但貴族作家朱有燉，除了不得否定這一點以外，却完全站在反動統治者的立場，歪曲李逵的形象，使農民起義的英雄們反轉來為封建王朝服務，受招安，征方臘；這充分表明了作者的反動立場和反動意圖。正因為思想上的反動，完整的藝術也受到破壞。同樣，在「豹子和尚」劇中，對於魯智深也作了歪曲的描寫，說他隨便殺死無辜的婦女，說他立意出家，退出階級鬥爭的場所，經過了種種的勸誘才又回到梁山。這也是統治者對起義英雄的惡毒誣衊。「鬧銅臺」，是寫宋江智賺盧俊義的故事，情節和「水滸傳」所敘的有些不同。

選本裏還有一本以民族思想為主要內容的「西臺記」，描述、悼念了宋末民族英雄文天祥的反抗侵略和堅貞不屈的偉大事蹟；作者陸世廉處在由明入清的時代，來寫這個歷史題材，確有它現實的、積極的意義。

此外，選本裏也還有幾本思想性較差、較壞的作品，例如：「不伏老」劇，敘述梁顥屢困場屋，一直到八十二歲，終能如願以償，考中了狀元。這就為明代的八股文、科舉制度作了有力的辯護；無異替統治

者勸告讀書人：你們不要灰心吧，往圈套裏鑽下去吧，將來總會有出路的，梁顥就是你們的榜樣！這也正反映了作者（代表當時的許多讀書人）對於科舉，對於考狀元的一往情深，至死不悟。

又如『貧富興衰』，一方面描繪出封建家庭中的爲富不仁；另一方面又反映了一般貧窮讀書人所嚮往的考中得官，改換門庭的思想。同前劇一樣，同是當時一部分知識分子想往上爬的思想的反映。

再如『薛苞認母』，宣揚孝道，爲封建說教。還有『流星馬』，寫唐王朝派人去『番邦』盜馬，『番王』因而投降的故事；事情荒誕不經，却反映了封建帝國侵略思想。這些，可以說是封建性糟粕較多的作品，都是應該予以批判的。但因還有某些參考價值，所以仍然選入了。

選註人除了選擇、校訂之外，每個劇還作了簡單的註釋。我們出版這一部明人雜劇選，是僅僅供戲曲研究者參考之用的。

人民文學出版社編輯部

一九五八年七月

目 次

嬌紅記	劉 允(一)	僧尼共犯	馮惟敏(三三)
流星馬	黃元吉(八五)	雌木蘭	徐渭(三五)
卓文君	朱 樂(二三)	昭君出塞	陳與郊(三六五)
義勇辭金	朱有燉(四)	文姬入塞	同 右(三七三)
豹子和尚	同 右(一九)	齊東絕倒	竹痴居士(三八三)
仗義疎財	同 右(一九)	真傀儡	王 衡(四五)
繼母大賢	同 右(三七)	易水寒	葉憲祖(四二七)
中山狼	康 海(三毛)	金翠寒衣記	同 右(四五三)
中山狼院本	王九思(天一)	鐵氏女	來集之(四七三)
北紅拂	凌濛初(天九)	桃花人面	孟稱舜(四八五)
不伏老	馮惟敏(五七)	絡冰絲	徐士俊(五一)

明人雜劇選 目次

二

西臺記	陸世廉(五二九)	鬧銅臺	無名氏(六三元)
關門神	茅維(五三九)	臨潼鬪寶	同 右(六三三)
薛苞認母	無名氏(五三)	齊天大聖	同 右(七〇三)
貧富興衰	同 右(五七五)	後記	(七三一)
女真觀	同 右(五九五)		

金童玉女嬌紅記

劉允撰〔二〕

(瑤池金母〔二〕上開〔三〕)吾乃九光龜臺金母是也。所居崑崙之圃，浪風之苑〔四〕。玉樓十二，玄臺九層〔五〕。左帶瑤池，右環翠水。漢武〔六〕時以七夕降承華殿〔七〕，進蟠桃〔八〕七顆。那時節，我曾帶着這金童玉女向凡世裏去來。今日他每思凡。如今將它兩個降謫人世。這金童呀，着它在成都府申晉爲男；玉女呀，着他去崇慶州王理家爲女。二人相會一遭。待它業緣滿足，那其間還將它二人召回仙界，歸真證果〔九〕。

(金童玉女開) (金童云) 咱〔一〇〕兩個既奉法旨，不敢有違。想俺這傳宮的快樂，有甚麼不好？當時不合思凡，今日謫降人間，也是咱兩個自做出來的！(金童玉女合唱)

【賞花時】俺家住在瑤□□一峰。□不爲人隔蓬山幾萬重。這是天上蕊珠宮〔一二〕，怎做那陽臺春夢〔三〕？出落着雨雲蹤。

【么】只爲俺，一自蟠桃會上逢。兩下把靈犀〔三〕暗裏通。則俺這玉女共金童，是不合

凡心一動。却教俺二十年謫降在世途中。（下）

（王通判〔四〕引院子〔三〕上開）小官王仲賢，洛陽人氏，見任眉州通判。嫡親四口兒：渾家〔六〕張氏，女孩兒嬌娘，兒孩兒善甫，使數的〔七〕飛紅、湘鵝、綠英、小慧、蘭蘭。這一個是老院子。今日衙門裏回來。我兩日前聽得說，俺哥哥着姪兒申純來相望，今日敢待到也。院子，你去門首看者！（院應科）

（李老〔八〕同二俠〔九〕上開）老夫姓申名晉字敏道。祖居洛陽人也。自宋時建炎〔十〕年間，隨駕渡江。爲開城都府。山川秀麗，城池險固，所以挈（家）而居焉。頗有些小家財田產。因此人口順呼爲申長者。別無親戚。□□□□王氏，亡化去了。有兩個孩兒：大孩兒名綸字伯剛，小的孩兒名純字厚卿。嫡親三口兒，以儒學爲業。有一個親眷，住在崇慶州。是老夫認義的兄弟，姓王名理字伯達，已除授了眉州通判，未曾到任。孩兒申純！（小俠做應科）你聽我說！你自小懷抱間，你叔叔時常道：『大哥！我今年將近四十，也沒一個子息。你申純孩兒，可出繼與我爲嗣，庶不將這後代來寂寞了。』爲甚年長以來，它偏心兒裏惜着你？後來爲有善甫孩兒，所以侵了〔三〕這一莊事。我這幾年好生疏闊〔三〕，失於問候。孩兒，你代我去看一遭！況你科舉的日子也近了。你也少不得詣門〔三〕一別。孩兒收拾行裝，將帶家童，則今日便行者！（下）

〔一〕劉兌——劉兌，字東生，明代初年浙江人，除作『嬌紅記』一本外，另有《月下老世間配偶》四套，散見『詞林摘艷』，《雍熙樂府》等書。此本係據影印明宣德刊本校印。〔二〕瑤池金母——西王母。道教傳說：女仙的領袖。

〔三〕上開——戲劇開場，首先登場的腳色自作敘述。〔四〕崑崙之圃，浪風之苑——崑崙山中部，古代傳說認為是仙境。浪風應作閬風，在崑崙山北角，或簡稱閬苑。〔五〕玉樓十二，玄臺九層——金母所居宮殿，有五城十二樓之說。玄臺一作龜臺（見『太平御覽』引『集仙錄』）。〔六〕漢武——漢武帝，名劉徹。

〔七〕承華殿——漢武帝時宮殿名。〔八〕蟠桃——道教傳說：蟠桃三千年結實一次，吃了可以長生不死。

〔九〕歸真證果——佛教以死為歸真，求得真理為證果。〔十〕陪（ㄆㄞ）——我。

蕊珠宮——道教傳說，神仙所居，簡稱蕊宮。〔十一〕陽臺春夢——相傳周朝楚襄王遊高唐，夢見一婦人，自稱住『巫山之陽，朝為行雲，暮為行雨。朝朝暮暮，陽臺之下。』後世乃用以比喻男女幽會。凡稱高唐，陽

臺，楚臺，巫山神女，為雲為雨，皆指此事。〔十二〕靈犀——犀牛的角，有紋直通兩頭。比喻兩心相通。

〔十三〕通判——古代的官稱，與知州或知府同治政事。〔十四〕院子——家僕。〔十五〕渾家——妻。〔十六〕使數

的——奴婢。〔十七〕學老——元明時代對老翁的俗稱。〔十八〕小孩。〔十九〕建炎年間——宋高宗（趙構）

南渡時年號，共只四年。〔二十〕侵了——侵或作寢。停止了的意思。〔二十一〕疏闊——間別很久遠。〔二十二〕詣門——到家拜訪。

（正末上開）父親的言語不敢違了。哥哥，你在家裏侍養，恁兄弟去探望一遭。則今日拜辭了，便行咱。（唱）

【仙呂點絳脣】誦徹書□，鑄成鐵硯。心無倦。休笑十載青毡，有□□□走上黃金殿。

【混江龍】□□着皇都開選，眼見的春風得意在明年。憑着俺曾次隱一天星斗，筆鋒揮萬里雲煙。本是個跳龍門〔一〕，登虎榜〔二〕，青燈黃卷客。也合俺飲御酒，挿宮花，金馬玉堂仙〔三〕。今日個恰離了鄉中桃李〔四〕，暫別了堂上椿萱〔五〕。想舊日渭陽〔六〕深愛，慕前人宅相〔七〕多賢。錦囊琴七絃焦尾〔八〕，寶緜懸三尺龍泉〔九〕。打疊起書箱行李，驅馳着駿馬吟鞭。離故邑，出平川，臨斗澗，上高源。恰來時錦官城內月似鉤，早望見峨嵋棧外〔一〇〕山如畫。（云）來到這眉州是好景緻也呵！（唱）列三百六十座歌樓舞榭，聚一百二十行賈肆商船。（末云）恰早望見俺叔叔家裡了，是好個住處呵！我作一曲摸魚兒題着眼前風景。（念科）錦城西一區華屋，天開多少佳趣。當門綠水清十里，何況碧山無數。堪愛處有瀟洒新築，松檜森前路。深深院宇。見簾幕低垂，絲簧迭奏，鎮日價歌舞金（縷）。（云）□□□歸休！（站住）小生（平）昔依慕，今日足馬行來近。試綁鞍□□□莫去。且道十分幽意誰□許。詩朋酒侶，向此地遊嬉。尋花問柳，須是有奇遇。（云）這裏便是俺叔叔家里。（下馬科）書童拿着馬者！（末問院子）這里可是王通判衙里麼？（院云）是！（末云）你去報道：申純姪兒來望。（院應入去科）（院見王通判云）外面有一個秀才，姓申。說道是老相公的姪兒。（孤云）教人來者！（院引末見孤云）孩兒你來了？（末云）父親母親特地教小姪來拜望叔叔嫡子。（拜科）（唱）

【油葫蘆】拜別了尊顏已數年。更那堪途路遠。想着俺姪兒情，時刻意懸懸。自別來享重福，列鼎^(二)身康健。近年間佑明邦大郡官高顯。（孤云）你父母好麼？（末云）都好！（唱）爲甚麼講禮數^(三)得頻？也是咱來意專。老人家，只管里緊躬身，問候無拘倦。少呵！有兩三番，論閒闊，叙寒暄。

（孤云）院子，去請夫人小姐出來相見！一壁廂收拾書房，着秀才安歇。（末唱）

【天下樂】請嬌子暫出中堂廝會面。兀的不到簾前。俺這里忙拜見。則見他喜孜孜見嗜相愛憐。（末云）父母特使小姪多多拜意。（卜云）你父親好麼？（末唱）俺父親治箕裘^(三)，學隱論^(四)。（卜云）你母親好麼？（末唱）老母呵！着萊衣^(五)，樂暮年。（卜云）你哥哥嫂嫂，一家兒都好麼？（末唱）都只守着濱家私，閑過遣。

（卜云）着嬌娘、善甫出來拜哥哥！（嬌娘、善甫拜了）（孤云）院子，送秀才到書房里去者！一壁廂辦下酒，與秀才洗塵。（院應云）（送末科）（孤一行下）（旦引一小慧歸綉床^(六)云）今日天色早里。小慧擡過綉床來者！（旦綉科）（院子與末至書房科）（末云）來到這書房里，是好富麗也呵！（唱）

【那吒令】抹泥金卓面，擺宣毫^(七)歙硯^(八)。近香芸架^(九)邊，插羲經^(十)左傳^(十一)。就

熙春閣前，列書林藝苑。絞綃帳，翠羽屏，獸面鼎，龍涎串。^{〔三〕}粧點得春光如三島壺天^{〔三〕}。

（云）這答兒到好景致，我且閑覩咱^{〔四〕}。（唱）

【鵲踏枝】厭的^{〔五〕}轉牡丹園，忽的^{〔六〕}過海棠軒。（見旦科）呀！若不是月裏姮娥^{〔七〕}，敢只是花裏神仙。莫不俺醉眼纈空花眩轉。可怎麼風魔得半晌無言。

（末云）是好女呵！（唱）

【寄生草】雲鬟擣鬆金鳳，粉香溶褪翠鉢。曲彎彎，春山淡掃蛾眉淺。滴溜溜，秋波巧送星眸轉。紅馥馥，檀脂半點櫻唇顯。妖嬈如太液池邊解語並頭花，娉婷^{〔八〕}似昭陽宮裏學舞的雙飛燕^{〔九〕}。

【么】我塔伏在紗窗外，它沉吟在翠檻邊。忽的陣麝蘭風散滿荼靡院。八的陣鳳鸞衾，綉斷鴛鴦綫。當的早珮環聲，歸去蓬萊殿。是恁的勾引起咱朝雲暮雨楚臺情，幾時得墳還了春花秋月長門怨^{〔三〕}。

（旦吁氣科）（末云）小姐！你這每長吁氣想着甚麼哩？（旦云）哥哥！你這早晚天道寒冷，來這裡做甚麼？（末云）這兩日是有些春寒。做這等獨自睡的好難過活！（旦不答回去科）

(小慧收拾綉床) (末云) 它怎麼不答應就回去了！我也回書房裡去。我想世間少有似它生得好的！(唱)

【六么序】媚臉兒如貪睡，纖腰似柳欲眠。正當它破瓜初〔三〕、二八芳年。窄弓弓鞋蹴紅鴛，小可可花襯金蓮。蕩香風研羅裙翠颺湘煙，行一步似朝雲遠赴凌波殿〔三〕。但言語似曉鶯聲巧啭在花前。爲甚麼見人羞，斜蔽過芙蓉面？多管是芳情暗許，蜜意偷傳。

【么】兩下留連，半霎俄延〔三〕。看了它玉雪清妍，花月嬋娟〔四〕。容德謙全，體態天然。一捻兒風流可憐，則是個女狀元。它顧後瞻前，俏語低言，早引起俺俏書生半縷兒頑涎。你道是春寒日暮花陰轉，你怎知俺守書房的長夜如年。空落下冷清清重門深瑣閑庭院。直恁的彩雲易散，明月難圓。

(云) 且到書房裏去。恰纔見熙春堂下茶糜開了。那小姐正在那裏做綉床里。欲待要和它說幾句話兒，不知它是甚麼意思，便回去了。來到這書房裏，好煩惱人也呵！就指着那茶糜花做一篇「點絳脣」寫在這窗上。等小姐來時，必然看見。待它說甚的。(念科) 庭院深沉，遲遲日上茶糜架。芳叢相亞，粧點春無價。玉體香肌，好手應難畫。還驚訝。春風蕩也，誰

共遊蜂話。

【金盞兒】若是玉天仙見了俺錦囊篇_{〔五〕}。願心兒肯匹配上鶯和燕。大古裏_{〔三〕}今生的歡會早，也是俺那世裏夙生緣。

（末云）姻緣相會，自古有之。不但小生一人，一個卓文君_{〔七〕}聽琴在青瑣闥_{〔三〕}，一個崔鶯鷺_{〔四〕}待月在粉牆邊。待月的週全了個張殿試；聽琴的成就了個漢文園。（末云）路上來有些身子困倦，我且歇息一會。（孤一行上擡酒卓上科）（卜云）你去書房裡請秀才！說道今日叔叔家請洗塵，教便來！（蘭蘭回話云）秀才穿衣服里。着我先回，它便來也。（末唱）

【村裏迓鼓】猛見個小丫鬟來拜，請啗到正堂上家宴。這的是大人家體面。今日個拂塵酒_{〔六〕}相邀喚姻眷。量小生兒女輩。都則爲親愛上，教夫人錯見。我則見擺着孔雀屏，鋪着芙蓉褥，列着玳瑁筵_{〔四〕}。指望俺在東床裏中選_{〔四〕}。

【元和令】行到堂前，畫欄風撲柳眼。瑤堦露濕花片。恰轉過粉牆東，早別是一重天。翠紗窗簾盡捲。我則見笙歌引至畫堂前，綺羅叢香霧軟。

（末見孤卜科）（孤云）你到這裡沒甚管待。叫了幾個行院_{〔四〕}，動些樂器，飲數杯酒咱。